

LA CUCÂGNA

(versi di Aldo Spallicci)

La meta è a sommo del tronco spalmato di olio e di grassi, ma la costanza varrà a superare l'insidia del percorso.

Tót unt e' bdêl cun dl'ôli e dla graséna
e una sunê 'd sgadèza e de sabiôn⁺
e sóta e daí a fôrza 'd braza e 'd schéna
che chi c'la vinzarà l'è e' pió tistôn.

La furtuna la j'è ilà so a la vèta
cma int e' camén 'd Nadêl int la calzèta
e la s' ciâma: una fiasca 'd balsaména⁺
quátar gapun, un zácul, 'na biréna.

Dov che te t'fneş 'd sbriscê' me a raparò,
dov ch'l'è incôra l'impòsta dla tu mân
ëco ch' a j met la mi sóbit in so
un scalén par scalén e so piân piân.

La furtuna la j'è ilà so a la vèta

.

Par quèl che met a mân a la biréna
e e' toca al tèst di quátar bèj gapun
l'è prònt e' sped e l'è prònta la zéna
e e' vinatén e' cóla a gargajùn.

La furtuna la j'è ilà so a la vèta

.

LA CUCCAGNA - Tutto unto il palo con olio e grascia / e una camiciata di segatura e di sabbia / dalli a forza di braccia e di schiena / che chi la vincerà è il più testardo. / La fortuna è lassù in cima / come nel camino di Natale entro la calza / e si chiama una fiasco di balsamina (vino romagnolo), / quattro capponi un'anitra e una tacchina. / Dove tu finisci di scivolare io salirò, / dove c'è ancora il segno della tua mano / ecco che io vi metto la mia subito sopra / scalino per scalino e su pian piano. / La fortuna ecc. ecc. / Per colui che mette la mano sulla tacchina / e tocca le teste dei quattro bei capponi / è pronto lo spiedo ed è pronta la cena / e il vinatello cola a gorgoglioni. / La fortuna ecc. ecc.

La cucagna

Adagio (deciso e ben sostenuto) (♩ = 66)

Soprani
Tenori
Bassi

Tot unt e' bdel...
Tot unt e' bdel... Tot unt e' bdel... cum d'l'ò-
Tot unt e' bdel... e' bdel... cum d'l'ò-
Tot unt...

li e d'la gra- sè- na e u- na su- nē 'd sga-
li e d'la gra- sè- na e u- na su- nē 'd sga-
e d'la gra- sè- na

dè... zae de sa- bion... sò- ta e
dè... zae de sa- bion... sò- ta e
Tot unt e' bdel... Tot unt e' bdel e sò- ta e

dai... dai... a... fòr... za 'd bra- zae 'd
dai... e dai... a... fòr... za 'd bra- zae 'd
dai... a... fòr... za 'd bra- zae 'd

sché-na --- che chi c'la vin-za- zà --- l'è e' pió- ti-
 sché-na --- che chi c'la vin-za- zà --- l'è e' pió- ti-
 sché-na --- che chi c'la vin-za- zà c'la vin-za- zà ---

stón --- l'è e' pió- ti- *rall.....* stón --- l'è e' pió- ti-
 stón --- l'è e' pió- ti- stón --- l'è e' pió- ti-
 e' pió ti- stón --- e pió ti- stón ---

Allegro festoso (♩ = 168)
 La fur-tu-na la jè ilà so a la vè-ta ---
 La fur-tu-na la jè ilà so a la vè-ta ---
 so a la vè-ta ---

resc....
 emainté ca-men -- d'Na dèl 'nt la cal- ze- ta --- e la s'cià-ma: u-na
 emainté ca-men -- d'Na dèl 'nt la cal- ze- ta --- e la s'cià-ma: u-na
 'nt la cal- ze- ta ---

Handwritten musical score for the first system, featuring three staves (treble, alto, and bass clefs) in G major. The lyrics are: *fia - sca 'd bal - sa - mé - na - - - - -* *zall... qua - tar ga - pun un* *a tempo 1^ volta za - cul 'na bi - ze - na - -*

Handwritten musical score for the second system, featuring three staves (treble, alto, and bass clefs) in G major. The lyrics are: *sost... 2^ volta* *cul 'na bi - ze - na - - - - -* *cul 'na bi - ze - na - - - - -* *cul 'na bi - ze - na - - - - -*

*Si consiglia
l'esecuzione
delle sole
1^ e III^ strofa*

Pescantina, 1968